



Washington, D.C.

LEG/SGO/CSC/IDBDOCS: 1354435

Señor  
Pedro Pablo Rosso Rosso  
Rector  
Pontificia Universidad Católica de Chile  
Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 340  
Santiago, Chile

Re: ATN/SF-10807-RG. Cooperación Técnica Regional no reembolsable. Instituto Virtual de Investigación Colaborativa en Tecnologías de la Información y la Comunicación para el Desarrollo en la Región de América Latina y el Caribe.

Estimado señor Rosso:

Esta carta convenio (en adelante denominada el "Convenio") entre la Pontificia Universidad Católica de Chile (en adelante denominada el "Organismo Ejecutor") y el Banco Interamericano de Desarrollo (en adelante denominado el "Banco"), que sometemos a su consideración, tiene el propósito de formalizar los términos del otorgamiento de una cooperación técnica no reembolsable al Organismo Ejecutor, hasta por el monto de ciento cincuenta mil dólares de los Estados Unidos de América (US\$150.000), o su equivalente en otras monedas convertibles, que se desembolsará con cargo a los ingresos netos del Fondo para Operaciones Especiales, en adelante denominada la "Contribución", para financiar la contratación de servicios de consultoría y la adquisición de bienes necesarios para la realización de un programa de cooperación técnica para la creación de redes virtuales de científicos de América Latina y Caribe dedicadas a la investigación y desarrollo de aplicaciones de tecnologías de información y comunicación a problemas económicos y sociales identificados por el Banco, utilizándose de plataforma de conectividad de alta velocidad, en adelante denominado el "Programa", que se describe en el Anexo Único de este Convenio. Salvo que en este Convenio se exprese lo contrario, en adelante el término "dólares" significa la moneda de curso legal en los Estados Unidos de América.

El Banco y el Organismo Ejecutor convienen lo siguiente:

**Primero. Partes integrantes del Convenio.** Este Convenio está integrado por esta primera parte, denominada las "Estipulaciones Especiales"; una segunda parte, denominada las "Normas Generales" y el Anexo Único, que se agrega. En el Artículo 1 de las Normas Generales se establece la primacía entre las referidas partes y el Anexo.

**Segundo. Organismo Ejecutor.** El Organismo Ejecutor de este Programa será la Pontificia Universidad Católica de Chile, en adelante denominado el "Organismo Ejecutor".

**Tercero. Condiciones previas al primer desembolso.** El primer desembolso de los recursos de la Contribución está condicionado a que se cumplan, a satisfacción del Banco, en adición a las condiciones previas estipuladas en el Artículo 2 de las Normas Generales, los siguientes requisitos:

- (a) la firma y entrada en vigencia de convenio de co-ejecución entre el Organismo Ejecutor y la Universidad de Chile; y
- (b) la presentación al Banco del Plan Operativo Anual a que hace referencia el párrafo (ii) del Artículo Decimocuarto de estas Estipulaciones Especiales.

**Cuarto. Reembolso de gastos con cargo a la Contribución.** Con la aceptación del Banco, se podrán utilizar recursos de la Contribución para reembolsar gastos efectuados o financiar los que se efectúen en el Programa a partir del 29 de enero de 2008 y hasta la fecha del presente Convenio, siempre que se hayan cumplido requisitos sustancialmente análogos a los establecidos en este Convenio.

**Quinto. Plazos.** (a) El plazo para la ejecución del Programa será de quince (15) meses, contados a partir de la fecha de vigencia de este Convenio.

(b) El plazo para el último desembolso de los recursos de la Contribución será de veinticuatro (24) meses, contados a partir de esa misma fecha. El desembolso de los recursos necesarios para pagar el servicio de auditoría a que se refiere el Artículo 11 de las Normas Generales deberá efectuarse dentro de este plazo. Cualquier parte de la Contribución no utilizada vencido el plazo antedicho quedará cancelada.

(c) Los plazos indicados anteriormente y otros que se establezcan en este Convenio sólo podrán ser ampliados, por razones justificadas, con el consentimiento escrito del Banco.

**Sexto. Costo total del Programa y recursos adicionales.** (a) El Organismo Ejecutor se compromete a realizar oportunamente los aportes que se requieran, en adelante el "Aporte", en adición a la Contribución, para la completa e ininterrumpida ejecución del Programa. El total del Aporte se estima en el equivalente de sesenta y cinco mil dólares (US\$ 65.000) con el fin de, sumado al aporte previsto de cuatrocientos treinta mil dólares (US\$ 430.000) por Microsoft Research, completar la suma equivalente a seiscientos cuarenta y cinco mil dólares (US\$ 645.000), en que se estima el costo total del Programa, sin que estas estimaciones reduzcan la obligación del Organismo Ejecutor de aportar los recursos adicionales que se requieran para completar el Programa.

(b) El Aporte del Organismo Ejecutor se destinará a financiar las categorías que, con cargo al mismo, se establecen en el presupuesto del Programa que aparece en el Anexo Único.

**Séptimo. Reconocimiento de gastos con cargo al Aporte.** El Banco podrá reconocer como parte de los recursos de la contrapartida local al Programa, los gastos efectuados o los que se efectúen en el Programa a partir del 29 de enero de 2008 y hasta la fecha del presente Convenio, siempre que se hayan cumplido requisitos sustancialmente análogos a los establecidos en este Convenio.

**Octavo. Monedas para los desembolsos.** El Banco hará el desembolso de la Contribución en dólares o su equivalente en otras monedas convertibles. El Banco, aplicando la tasa de cambio indicada en el Artículo 7 de las Normas Generales, podrá convertir dichas monedas convertibles en otras monedas, incluyendo moneda local.

**Noveno. Uso de la Contribución, Contratación de Consultores y Adquisición de Bienes.** Sólo podrán usarse los recursos de la Contribución para el pago de servicios de consultores y la adquisición de bienes originarios de los países miembros del Banco.

**Décimo. Adquisición de bienes y servicios.** La adquisición de bienes y servicios (diferentes a los de consultores) se llevará a cabo de conformidad con las disposiciones establecidas en el Documento GN-2349-7 (“Políticas para la adquisición de obras y bienes financiados por el Banco Interamericano de Desarrollo”), de fecha julio de 2006 (en adelante denominado las “Políticas de Adquisiciones”), que el Organismo Ejecutor declara conocer, y por las siguientes disposiciones, y por las siguientes disposiciones:

(a) El Organismo Ejecutor podrá utilizar el método de Licitación Pública Nacional cuando el costo estimado de los bienes y servicios conexos sea menor al equivalente de trescientos cincuenta mil dólares (US\$350.000) por contrato y mayor a cincuenta mil dólares (US\$50.000), de conformidad con lo previsto en los párrafos 3.3 y 3.4 de dichas Políticas; siempre y cuando se apliquen las siguientes disposiciones.

(b) El Organismo Ejecutor podrá utilizar el método de Comparación de Precios, cuando el costo estimado de los bienes y servicios diferentes a los de consultores) sea menor al equivalente de cinco mil dólares (US\$ 5.000) por contrato, de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 3.5 de dichas Políticas.

**Undécimo. Selección y contratación de consultores.** La selección y contratación de consultores deberá ser llevada a cabo de conformidad con las disposiciones establecidas en el Documento GN-2350-7 (“Políticas para la selección y contratación de consultores financiados por el Banco Interamericano de Desarrollo”), de fecha julio de 2006 (en adelante denominado las “Políticas de Consultores”), que el Organismo Ejecutor declara conocer, y por las siguientes disposiciones:

(a) El Organismo Ejecutor podrá utilizar el método establecido en la Sección II y en los párrafos 3.16 a 3.20 de las Políticas de Consultores para la selección de consultores basada en la calidad y el costo; y cualquiera de los métodos establecidos en las Secciones III y V de dichas políticas para la selección de firmas consultoras y de consultores individuales, respectivamente. Para efectos de lo estipulado en el párrafo 2.7 de las Políticas de Consultores, la lista corta de

consultores cuyo costo estimado sea menor al equivalente de quinientos mil dólares (US\$500.000) por contrato podrá estar conformada en su totalidad por consultores nacionales.

(b) El Organismo Ejecutor podrá utilizar el método de Selección en Base a un Presupuesto Fijo y el de Selección Basado en la Calidad de los Consultores Individuales, de conformidad con lo previsto en el párrafo 3.5 y en los párrafos 5.2 y 5.3, respectivamente, de dichas Políticas.

**Duodécimo. Plan de Contrataciones.** Antes de que pueda efectuarse cualquier llamado de licitación en el caso de bienes y servicios (diferentes de los de consultoría) o cualquier solicitud de propuestas a los consultores, el Organismo Ejecutor deberá presentar a la revisión y aprobación del Banco el Plan de Contrataciones propuesto para el Proyecto, que deberá incluir el costo estimado de cada contrato, la agrupación de los contratos y los métodos de adquisición y selección aplicables, de conformidad con lo dispuesto en los párrafos 1 de los Apéndices 1 de las Políticas de Adquisiciones y de Consultores. Este plan deberá ser actualizado cada seis (6) meses durante la ejecución del Proyecto, y cada versión actualizada será sometida a la revisión y aprobación del Banco. La adquisición de los bienes y servicios (diferentes de los de consultoría) y la selección y contratación de consultores deberán ser llevadas a cabo de conformidad con el Plan de Contrataciones aprobado por el Banco y sus respectivas modificaciones.

**Decimotercero. Revisión de los contratos.** (a) Salvo que el Banco determine por escrito lo contrario, cada contrato para la adquisición de los bienes y servicios (diferentes de los de consultoría) y la contratación de consultores serán revisados en forma ex ante, de conformidad con los procedimientos establecidos en los párrafos 2 y 3 de los Apéndices 1 de las Políticas de Adquisiciones y de Consultores.

(b) Como resultado de las revisiones que efectúe el Banco, este podrá determinar que ciertos contratos, a su criterio, para la adquisición de los bienes y servicios (diferentes de los de consultoría) y la contratación de consultores serán revisados de forma ex post, de conformidad con los procedimientos establecidos en los párrafos 4 de los Apéndices 1 de las Políticas de Adquisiciones y de Consultores.

**Decimocuarto. Informes y Evaluaciones.** (a) El Organismo Ejecutor deberá presentar, a satisfacción del Banco, los siguientes informes, los cuales seguirán un formato previamente acordado con el Banco y abordarán las actividades, y desempeño financiero del Programa, así como sus resultados medidos en términos de los indicadores de ejecución y desempeño identificados en el marco lógico del Programa:

- (i) Un plan de implementación detallado para todo el período de ejecución, que se presentará al Banco dentro de un plazo de sesenta (60) días contados a partir de la fecha de elegibilidad del proyecto.
- (ii) El Plan Operativo Anual (POA), que se presentará al Banco anualmente dentro de un plazo de treinta (30) días contados a partir del inicio del año calendario. Los POA deberán identificar claramente los productos del proyecto, incluidas todas las tareas necesarias para generarlos, así como los resultados del proyecto.

- (iii) Informes semestrales de progreso, hasta el último día de cada semestre calendario de cada año de ejecución, que deberán contener: (i) información sobre las actividades concluidas a la fecha, con indicación de los logros y problemas encontrados, así como las soluciones propuestas; (ii) ejecución del presupuesto desglosado por categoría y por fuente de financiamiento; (iii) una evaluación del avance logrado con respecto a los productos y resultados esperados del proyecto; y (iv) un plan de trabajo y una estimación de los requisitos en materia de recursos para los próximos seis (6) meses de ejecución. Estos informes no deberán exceder las diez (10) páginas – sin incluir posibles anexos. Con el segundo informe semestral de progreso, el Organismo Ejecutor elaborará el plan de trabajo para el segundo año.
  - (iv) Informe final, Un informe final, dentro de un plazo de treinta (30) días contados a partir de la finalización del período de ejecución, que resuma y evalúe todas las actividades desempeñadas dentro del proyecto, y detalle la utilización de los fondos aportados por el Banco y los recursos de contrapartida. El informe deberá describir en qué medida los productos resultantes del proyecto contribuyeron a lograr los objetivos y resultados esperados.
- (b) Durante la ejecución del Programa, se realizará una evaluación independiente del Programa, contratada por el Organismo Ejecutor con recursos del Programa, y de acuerdo a términos de referencia acordados con el Banco:
- (i) Evaluación final, a los tres (3) meses después de la terminación del plazo de ejecución. La evaluación se deberá guiar por la documentación del proyecto y por los indicadores establecidos en el Marco Lógico acordado con el Banco. El Organismo Ejecutor y las correspondientes partes interesadas del proyecto que participaron en su ejecución proporcionarán acceso a toda la información y documentación necesaria para efectuar la evaluación. Durante la ejecución del Programa, el Organismo Ejecutor analizará regularmente cada proyecto financiado a través del Instituto Virtual, y también lo hará en las reuniones periódicas del Comité Directivo. Los informes de dichas evaluaciones se integrarán a la evaluación que llevará a cabo un consultor independiente para el Banco.
- (c) La Representación del Banco en Chile será responsable de la administración y supervisión general del proyecto, trabajando en estrecha consulta con SCL/SCT en todos los aspectos técnicos atinentes a este proyecto.

**Decimoquinto. Disponibilidad de información.** El Organismo Ejecutor se compromete a comunicar al Banco, por escrito, dentro de un plazo máximo de diez (10) días hábiles, contados a partir de la fecha de suscripción del presente Convenio, si considera alguna parte de este Convenio como confidencial o delicada, o que pueda afectar negativamente las relaciones entre los países miembros y el Banco o entre los clientes del sector privado y el Banco, en cuyo caso el Organismo Ejecutor se compromete a señalar las disposiciones

consideradas como tales. De conformidad con la política sobre disponibilidad de información del Banco, éste procederá a poner a disposición del público el texto del presente Convenio, una vez que el mismo haya sido suscrito y haya entrado en vigencia, excluyendo solamente aquella información que el Organismo Ejecutor haya identificado como confidencial, delicada o perjudicial a las relaciones con el Banco en la forma señalada en este párrafo.

**Decimosexto.** **Comunicaciones.** Todos los avisos, solicitudes, comunicaciones o notificaciones que las partes deban dirigirse en virtud de este Convenio, se efectuarán por escrito y se considerarán realizados desde el momento en que el documento correspondiente se entregue al destinatario en la dirección indicada a continuación, a menos que las partes acordasen por escrito de otra manera:

Del Organismo Ejecutor:

Pontificia Universidad Católica de Chile  
Facultad de Ingeniería  
Departamento de Ciencia de la Computación  
Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 340  
Santiago, Chile

Facsímil: (56-2) 354-4444

Del Banco:

Banco Interamericano de Desarrollo  
1300 New York Avenue, N.W.  
Washington, D.C. 20577

Facsímil: (202) 623-3096

Le ruego manifestar su aceptación a los términos del presente Convenio, en representación del Organismo Ejecutor, mediante la suscripción y entrega de uno de los ejemplares originales en las oficinas de la Representación del Banco en Chile.

Este Convenio se suscribe en dos (2) ejemplares originales de igual tenor por representantes debidamente autorizados para ello y entrará en vigencia en la fecha de su suscripción por el representante del Beneficiario.

Muy atentamente,

/f/

---

Jaime Alberto Sujoy  
Representante del Banco en Chile

CONFORME:

PONTIFICIA UNIVERSIDAD  
CATÓLICA DE CHILE

/f/

---

Pedro Pablo Rosso Rosso  
Rector

Fecha: 11 de agosto de 2008

**NORMAS GENERALES APLICABLES A LAS COOPERACIONES**  
**TECNICAS NO REEMBOLSABLES**

**Artículo 1. Aplicación y alcance de las Normas Generales.** (a) Estas Normas Generales establecen términos y condiciones aplicables en general a todas las cooperaciones técnicas no reembolsables del Banco, y sus disposiciones constituyen parte integrante de este Convenio. Cualquier excepción a estas Normas Generales será expresamente indicada en el texto de las Estipulaciones Especiales.

(b) Si alguna disposición de las Estipulaciones Especiales o del Anexo o los Anexos no guardare consonancia o estuviere en contradicción con estas Normas Generales, prevalecerá lo previsto en las Estipulaciones Especiales o en el Anexo respectivo. Cuando existiere falta de consonancia o contradicción entre disposiciones de las Estipulaciones Especiales y del Anexo o de los Anexos respectivos, prevalecerá el principio de que la disposición específica prima sobre la general.

**Artículo 2. Condiciones previas al primer desembolso.** (a) El primer desembolso de la Contribución está condicionado a que el Beneficiario, por sí o por medio del Organismo Ejecutor, haya:

- (i) Designado uno o más funcionarios que puedan representarlo en todos los actos relacionados con la ejecución de este Convenio y haya hecho llegar al Banco ejemplares auténticos de las firmas de dichos representantes. Si se designaren dos o más funcionarios, corresponderá señalar si los designados pueden actuar separadamente o si tienen que hacerlo de manera conjunta;
- (ii) Presentado una solicitud de desembolso, justificada por escrito; y
- (iii) Presentado un cronograma para la utilización del Aporte.

(b) Si dentro de los ciento ochenta (180) días contados a partir de la vigencia de este Convenio, o de un plazo más amplio que las partes acuerden por escrito, no se cumplieren las condiciones previas al primer desembolso establecidas en este Artículo y en las Estipulaciones Especiales, el Banco podrá poner término a este contrato dando al Beneficiario el aviso correspondiente.

**Artículo 3. Forma de desembolsos de la Contribución.** (a) El Banco hará el desembolso de la Contribución al Beneficiario, por intermedio del Organismo Ejecutor, en la medida que éste lo solicite y justifique, a satisfacción del Banco, los gastos imputables a la Contribución.

(b) A solicitud del Beneficiario, por intermedio del Organismo Ejecutor, y cumplidos los requisitos establecidos en el inciso (a) anterior, en el Artículo 2 y en las Estipulaciones



Especiales, el Banco podrá constituir un fondo rotatorio con cargo a la Contribución, que el Beneficiario, por intermedio del Organismo Ejecutor, deberá utilizar para cubrir los gastos del Programa imputables a la Contribución. El Beneficiario, por intermedio del Organismo Ejecutor, informará al Banco, dentro de los sesenta (60) días después del cierre de cada semestre, sobre el estado del fondo rotatorio.

(c) El Banco podrá renovar total o parcialmente el fondo rotatorio a medida que se utilicen los recursos si el Beneficiario, por intermedio del Organismo Ejecutor, así lo solicita y presenta al Banco, a satisfacción de éste, un detalle de los gastos efectuados con cargo al fondo, junto con la documentación sustentatoria correspondiente y una justificación de la solicitud. El detalle de los gastos deberá ser presentado utilizando las categorías de cuentas que se indican en el Anexo de este Convenio, que describe el Programa.

**Artículo 4. Gastos con cargo a la Contribución.** La Contribución se destinará exclusivamente para cubrir las categorías que, con cargo a la misma, se establecen en el presupuesto del Programa incluido en el Anexo que describe el Programa. Sólo podrán cargarse a la Contribución los gastos reales y directos efectuados para la ejecución del Programa. No podrán cargarse gastos indirectos o servicios de funcionamiento general, no incluidos en el presupuesto de este Programa.

**Artículo 5. Última Solicitud de Desembolso.** El Organismo Ejecutor deberá presentar la última solicitud de desembolso de la Contribución acompañada de la documentación sustentatoria correspondiente, a satisfacción del Banco, por lo menos, treinta (30) días antes de la fecha de expiración del plazo de desembolso establecido en las Estipulaciones Especiales de este Convenio o de la prórroga del mismo que las partes hubieran acordado por escrito. Esta última solicitud de desembolso deberá incluir la documentación sustentatoria para pagar el servicio de auditoría mencionado en el Artículo 11 de estas Normas Generales.

**Artículo 6. Suspensión y cancelación de Desembolsos, y otras medidas.** (a) El Banco podrá suspender los desembolsos o cancelar la parte no desembolsada de la Contribución si llegara a surgir alguna de las siguientes circunstancias: (i) el incumplimiento por parte del Beneficiario de cualquier obligación estipulada en el presente Convenio; (ii) si se determina, en cualquier etapa, que existe evidencia suficiente para confirmar un hallazgo de que un empleado, agente o representante del Beneficiario, del Organismo Ejecutor o del Organismo Contratante, ha cometido un acto de fraude y corrupción durante el proceso de licitación, de negociación de un contrato o de la ejecución del contrato; y (iii) cualquier circunstancia que, a juicio del Banco, pudiera hacer improbable la obtención de los objetivos del Programa. En estos casos, el Banco lo notificará por escrito al Organismo Ejecutor a fin de que presente sus puntos de vista y después de transcurridos treinta (30) días de la fecha de la comunicación dirigida por el Banco, éste podrá suspender los desembolsos o cancelar la parte no desembolsada de la Contribución.

(b) En virtud de lo dispuesto en el párrafo (a) anterior, las partes acuerdan que en caso de producirse cambios institucionales o de organización en el Organismo Ejecutor que, a juicio del Banco, puedan afectar la consecución oportuna de los objetivos del Programa, el Banco revisará y evaluará las posibilidades de consecución de los objetivos y, a su discreción, podrá suspender, condicionar o cancelar los desembolsos de la Contribución.

(c) El Banco podrá cancelar la parte no desembolsada de la Contribución que estuviese destinada a una adquisición determinada de bienes, obras, servicios relacionados o servicios de consultoría, si en cualquier momento determinare que: (i) dicha adquisición se llevó a cabo sin seguir los procedimientos indicados en este Convenio; o (ii) representantes del Beneficiario, del Organismo Ejecutor o del Organismo Contratante incurrieron en cualquier acto de fraude y corrupción, ya sea durante el proceso de selección del contratista, proveedor o consultor o durante la negociación o el período de ejecución del respectivo contrato, sin que, para corregir la situación, el Beneficiario hubiese tomado oportunamente medidas apropiadas, aceptables al Banco y acordes con las garantías de debido proceso establecidas en la legislación del país del Beneficiario.

(d) Para los efectos del inciso anterior, se entenderá que los actos de fraude y corrupción incluyen, pero no se limitan a, los siguientes actos: (i) una práctica corruptiva consiste en ofrecer, dar, recibir, o solicitar, directa o indirectamente, cualquier cosa de valor para influenciar las acciones de otra parte; (ii) una práctica fraudulenta es cualquier acto u omisión, incluyendo la tergiversación de hechos y circunstancias, que engañen, o intenten engañar, a alguna parte para obtener un beneficio financiero o de otra naturaleza o para evadir una obligación; (iii) una práctica coercitiva consiste en perjudicar o causar daño, o amenazar con perjudicar o causar daño, directa o indirectamente, a cualquier parte o a sus bienes para influenciar las acciones de una parte; y (iv) una práctica colusoria es un acuerdo entre dos o más partes realizado con la intención de alcanzar un propósito inapropiado, incluyendo influenciar en forma inapropiada las acciones de otra parte.

(e) Si se comprueba que, de conformidad con los procedimientos administrativos del Banco, cualquier firma, entidad o individuo ofertando por o participando en un proyecto financiado por el Banco incluyendo, entre otros, Beneficiario, oferentes, proveedores, contratistas, subcontratistas, solicitantes, consultores, Organismo Ejecutor u Organismo Contratante (incluidos sus respectivos funcionarios, empleados y representantes) ha cometido un acto de fraude o corrupción, el Banco podrá:

- (i) decidir no financiar ninguna propuesta de adjudicación de un contrato o de un contrato adjudicado para bienes, servicios relacionados y servicios de consultoría financiado por el Banco;
- (ii) suspender los desembolsos de la Contribución, como se describe en el inciso (a) anterior de estas Normas Generales, si se determina, en cualquier etapa que existe evidencia suficiente para confirmar un hallazgo de que un empleado, agente, o representante del Beneficiario, del Organismo Ejecutor o del Organismo Contratante ha cometido un acto de fraude o corrupción.
- (iii) cancelar la parte no desembolsada de la Contribución relacionada con un contrato, como se describe en el inciso (c) anterior de estas Normas Generales, cuando exista evidencia de que el representante del Beneficiario no ha tomado las medidas correctivas adecuadas en un período de tiempo que el Banco considere razonable, y de conformidad con las garantías de debido proceso establecidas en la legislación del país del Beneficiario;

- (iv) emitir una amonestación en el formato de una carta formal de censura a la conducta de la firma, entidad o individuo;
- (v) declarar a una persona, entidad o firma inelegible, en forma permanente o por un determinado período de tiempo, para que se le adjudiquen contratos bajo proyectos financiados por el Banco, excepto bajo aquellas condiciones que el Banco considere ser apropiadas;
- (vi) remitir el tema a las autoridades pertinentes encargadas de hacer cumplir las leyes; y/o
- (vii) imponer otras sanciones que considere ser apropiadas bajo las circunstancias del caso, incluyendo la imposición de multas que representen para el Banco un reembolso de los costos vinculados con las investigaciones y actuaciones. Dichas sanciones podrán ser impuestas en forma adicional o en sustitución de otras sanciones.

(f) La imposición de cualquier medida que sea tomada por el Banco de conformidad con las disposiciones referidas anteriormente podrá hacerse de forma pública o privada.

(g) Lo dispuesto en los incisos (a) y (c) anteriores no afectará las cantidades que el Banco se haya comprometido específicamente por escrito, con el Beneficiario o el Organismo Ejecutor o el Organismo Contratante, en su caso, a suministrar con cargo a los recursos de la Contribución para hacer pagos a un proveedor de bienes y servicios relacionados o servicios de consultoría. El Banco podrá dejar sin efecto el compromiso indicado en este inciso (g) cuando hubiese determinado a su satisfacción que, con motivo del proceso de selección, la negociación o ejecución del contrato para la adquisición de los citados bienes o servicios relacionados o servicios de consultoría, ocurrieron uno o más de los actos de fraude y corrupción a que se refiere el inciso (d) de este Artículo.

**Artículo 7. Tasa de cambio para programas financiados con fondos denominados en dólares.** (a) Desembolsos:

- (i) La equivalencia en dólares de otras monedas convertibles en que puedan ser hechos los desembolsos de la Contribución, se calculará aplicando la tasa de cambio vigente en el mercado en la fecha del desembolso; y
- (ii) La equivalencia en dólares de la moneda local u otras monedas no convertibles, en caso de programas regionales, en que puedan ser hechos los desembolsos de la Contribución, se calculará aplicando, en la fecha del desembolso, la tasa de cambio que corresponda al entendimiento vigente entre el Banco y el respectivo país para los efectos de mantener el valor de esta moneda u otras monedas no convertibles, en caso de programas regionales, en poder del Banco.

(b) Gastos efectuados:

- (i) La equivalencia en dólares de un gasto que se efectúe en monedas convertibles se calculará aplicando la tasa de cambio vigente en el mercado en la fecha en que se efectúe el pago del respectivo gasto.
- (ii) La equivalencia en dólares de un gasto que se efectúe en moneda local, u otras monedas no convertibles, en caso de programas regionales, se calculará, aplicando, en la fecha en que se efectúe el pago del respectivo gasto, la tasa de cambio que corresponda al entendimiento vigente entre el Banco y el respectivo país para los efectos de mantener el valor de esta moneda en poder del Banco.
- (iii) Para los efectos de los incisos (i) y (ii) anteriores, se entiende que la fecha de pago del gasto es aquélla en la que el Beneficiario, Organismo Ejecutor, o cualesquiera otras personas naturales o jurídicas a quienes se les haya delegado la facultad de efectuar gastos, efectúe los pagos respectivos en favor del contratista, Consultor o proveedor.

**Artículo 8. Tasa de cambio para programas financiados con fondos constituidos en monedas convertibles diferentes al dólar.** (a) Desembolsos. El Banco podrá convertir la moneda desembolsada con cargo a los recursos del fondo en fideicomiso indicado en las Estipulaciones Especiales en:

- (i) Otras monedas convertibles aplicando la tasa de cambio vigente en el mercado en la fecha del desembolso; o
- (ii) La moneda local u otras monedas no convertibles, en caso de programas regionales, aplicando, en la fecha del desembolso, el siguiente procedimiento: (A) se calculará la equivalencia de la moneda del fondo en fideicomiso indicado en las Estipulaciones Especiales en dólares aplicando la tasa de cambio vigente en el mercado; (B) posteriormente, se calculará la equivalencia de estos dólares en moneda local u otras monedas no convertibles, en caso de programas regionales, aplicando la tasa de cambio que corresponda al entendimiento vigente entre el Banco y el respectivo país para los efectos de mantener el valor de esta moneda en poder del Banco.

(b) Gastos efectuados:

- (i) La equivalencia en la moneda del fondo en fideicomiso indicado en las Estipulaciones Especiales, de un gasto que se efectúe en monedas convertibles se calculará aplicando la tasa de cambio vigente en el mercado en la fecha en que se efectúe el pago del respectivo gasto.

- (ii) La equivalencia en la moneda del fondo en fideicomiso indicado en las Estipulaciones Especiales, de un gasto que se efectúe en moneda local u otras monedas no convertibles, en caso de programas regionales, se calculará de la siguiente forma: (A) se calculará la equivalencia en dólares del gasto aplicando, en la fecha en que se efectúe el pago del respectivo gasto, la tasa de cambio que corresponda al entendimiento vigente entre el Banco y el respectivo país para los efectos de mantener el valor en dólares de dicha moneda local en poder del Banco; (B) posteriormente, se calculará la equivalencia en la moneda del fondo en fideicomiso indicado en las Estipulaciones Especiales del valor del gasto en dólares aplicando a éste la tasa de cambio vigente en el mercado en la fecha en que se efectúe el pago del respectivo gasto.
- (iii) Para los efectos de los incisos (i) y (ii) anteriores, se entiende que la fecha de pago del gasto es aquélla en que el Beneficiario, Organismo Ejecutor, o cualesquiera otras personas naturales o jurídicas a quienes se les haya delegado la facultad de efectuar gastos, efectúe los pagos respectivos en favor del contratista, Consultor o proveedor.

**Artículo 9. Otras obligaciones contractuales de los Consultores.** En adición a los requisitos especiales incluidos en las Estipulaciones Especiales, en el o los Anexos y en los respectivos términos de referencia, el Organismo Ejecutor acuerda que los contratos que se suscriban con los Consultores establecerán igualmente las obligaciones de éstos de:

- (a) Hacer las aclaraciones o ampliaciones que el Organismo Ejecutor o el Banco estimen necesarias acerca de los informes que tienen obligación de presentar los Consultores, dentro de los términos de referencia que se establezcan en sus respectivos contratos;
- (b) Suministrar al Organismo Ejecutor y al Banco cualquier información adicional que cualquiera de éstos razonablemente le soliciten en relación con el desarrollo de sus trabajos;
- (c) En el caso de consultores internacionales, desempeñar sus trabajos en forma integrada con el personal profesional local que asigne o contrate el Beneficiario para participar en la realización del Programa, a fin de alcanzar a la terminación de los trabajos, un adiestramiento técnico y operativo de dicho personal;
- (d) Ceder al Banco los derechos de autor, patentes y cualquier otro derecho de propiedad industrial, en los casos en que procedan esos derechos, sobre los trabajos y documentos producidos por los Consultores dentro de los contratos de consultoría financiados con los recursos del Programa; y
- (e) No obstante lo estipulado en el inciso (d) anterior, para dar la difusión oportuna de los resultados del Programa, el Banco autoriza al Beneficiario o al Organismo Ejecutor, el derecho de uso y aprovechamiento de los productos de las

consultorías financiadas con recursos del Programa, en el entendido de que el Beneficiario o el Organismo Ejecutor utilizarán dichos productos de consultoría sujeto a lo establecido en el Artículo 15 de estas Normas Generales.

**Artículo 10. Adquisición de bienes y servicios.** (a) Con cargo a la Contribución y hasta por el monto destinado para tal fin en el presupuesto incluido en el Anexo que describe el Programa, el Beneficiario podrá adquirir los bienes y servicios (diferentes de los de consultoría) previstos en el Programa.

(b) Cuando los bienes y servicios (diferentes de los de consultoría) que se adquieran o contraten para el Programa se financien con recursos del Aporte, el Beneficiario utilizará, en lo posible, procedimientos que permitan la participación de varios proponentes y prestará debida atención a los aspectos de economía, eficiencia y razonabilidad de precios.

(c) Cuando se utilicen otras fuentes de financiamiento que no sean los recursos de la Contribución ni los del Aporte, el Beneficiario podrá convenir con el financiador el procedimiento que deba seguirse para la adquisición de bienes y servicios. Sin embargo, a solicitud del Banco, el Beneficiario deberá demostrar la razonabilidad tanto del precio pactado o pagado por la adquisición de dichos bienes y servicios, como de las condiciones financieras de los créditos. El Beneficiario deberá demostrar, asimismo, que la calidad de los bienes satisface los requerimientos técnicos del Programa.

(d) Durante la ejecución del Programa, los bienes a que se refiere el inciso (a) anterior se utilizarán exclusivamente para la realización del Programa.

(e) Los bienes comprendidos en el Programa serán mantenidos adecuadamente de acuerdo con normas técnicas generalmente aceptadas dentro de un nivel compatible con los servicios que deban prestar.

**Artículo 11. Estados financieros.** (a) En el caso de que el plazo de ejecución del Programa sea superior a un (1) año y el monto de la Contribución superior al equivalente de un millón quinientos mil dólares (US\$1.500.000), el Beneficiario, por medio del Organismo Ejecutor, se compromete a presentar a satisfacción del Banco:

- (i) Estados financieros anuales, y uno final, relativos a los gastos del Programa efectuados con cargo a la Contribución y al Aporte. Dichos estados financieros se presentarán dictaminados por auditores independientes, aceptable para el Banco y de acuerdo con normas satisfactorias para éste;
- (ii) Los estados financieros anuales deberán ser presentados dentro de los noventa (90) días siguientes a la fecha en que concluya cada año de ejecución, comenzando con el ejercicio económico correspondiente al año fiscal en que se hayan iniciado los desembolsos de la Contribución; y el final, dentro de los noventa (90) días siguientes a la fecha del último

desembolso de la Contribución. Estos plazos sólo podrán ser prorrogados con el consentimiento escrito del Banco; y

- (iii) El Banco podrá suspender los desembolsos de la Contribución en el caso de no recibir, a su satisfacción, los estados financieros anuales dentro de los plazos establecidos en el inciso (ii) anterior o de la prórroga de dichos plazos que hubiese autorizado.

(b) En el caso de que el plazo de ejecución del Programa no exceda de un (1) año o el monto de la Contribución sea igual o inferior al equivalente de un millón quinientos mil dólares (US\$1.500.000), el Beneficiario, por medio del Organismo Ejecutor, se compromete a presentar a satisfacción del Banco y dentro de los noventa (90) días siguientes a la fecha del último desembolso de la Contribución, un estado financiero relativo a los gastos del Programa efectuados con cargo a la Contribución y al Aporte, dictaminado por auditores independientes aceptables al Banco y de acuerdo con normas satisfactorias para éste.

**Artículo 12. Control interno y registros.** El Beneficiario, el Organismo Ejecutor, o el Organismo Contratante, según corresponda, deberá mantener un adecuado sistema de controles internos contables y administrativos. El sistema contable deberá estar organizado de manera que provea la documentación necesaria para verificar las transacciones y facilitar la preparación oportuna de los estados financieros e informes. Los registros del Programa deberán ser conservados por un período mínimo de tres (3) años después del último desembolso de la Contribución de manera que: (a) permitan identificar las sumas recibidas de las distintas fuentes; (b) consignen, de conformidad con el catálogo de cuentas que el Banco haya aprobado, cuando corresponda, las inversiones en el Programa, tanto con los recursos de la Contribución como con los demás fondos que deban aportarse para su total ejecución; (c) incluyan el detalle necesario para identificar las obras realizadas, los bienes adquiridos y los servicios contratados, así como la utilización de dichas obras, bienes y servicios; (d) dichos documentos incluyan la documentación relacionada con el proceso de licitación y la ejecución de los contratos financiados por el Banco, lo que comprende, pero no se limita a, los llamados a licitación, los paquetes de ofertas, los resúmenes, las evaluaciones de las ofertas, los contratos, la correspondencia, los productos y borradores de trabajo y las facturas, incluyendo documentos relacionados con el pago de comisiones, y pagos a representantes, consultores y contratistas; y (e) demuestren el costo de las inversiones en cada categoría y el progreso del Programa.

**Artículo 13. Inspecciones.** (a) El Banco podrá establecer los procedimientos de inspección que juzgue necesarios para asegurar el desarrollo satisfactorio del Programa.

(b) El Beneficiario, el Organismo Ejecutor y el Organismo Contratante, en su caso, deberán permitir al Banco que inspeccione en cualquier momento el Programa, el equipo y los materiales correspondientes y revise los registros y documentos que el Banco estime pertinente conocer. El personal que envíe o designe el Banco para el cumplimiento de este propósito como investigadores, representantes o auditores o expertos deberá contar con la más amplia colaboración de las autoridades respectivas. Todos los costos relativos al transporte, salario y demás gastos de dicho personal, serán pagados por el Banco.

(c) El Beneficiario, el Organismo Ejecutor o el Organismo Contratante, en su caso, deberán proporcionar al Banco, si un representante autorizado de éste lo solicita, todos los documentos, incluidos los relacionados con las adquisiciones, que el Banco pueda solicitar razonablemente. Adicionalmente, el Beneficiario, el Organismo Ejecutor y el Organismo Contratante deberán poner a la disposición del Banco, si así se les solicita con una anticipación razonable, su personal para que respondan a las preguntas que el personal del Banco pueda tener de la revisión o auditoría de los documentos. El Beneficiario, el Organismo Ejecutor o el Organismo Contratante, en su caso, deberá presentar los documentos en un tiempo preciso, o una declaración jurada en la que consten las razones por las cuales la documentación solicitada no está disponible o está siendo retenida.

(d) Si el Beneficiario, el Organismo Ejecutor o el Organismo Contratante, en su caso, se rehúsa a cumplir con la solicitud presentada por el Banco, o de alguna otra forma obstaculiza la revisión del asunto por parte del Banco, el Banco, bajo su sola discreción, podrá adoptar las medidas que considere apropiadas en contra del Beneficiario, el Organismo Ejecutor o el Organismo Contratante, según sea del caso.

**Artículo 14. Otros compromisos.** El Beneficiario, por medio del Organismo Ejecutor, asimismo, deberá:

- (a) Proporcionar a los Consultores y a los expertos locales, servicios de secretaría, oficinas, útiles de escritorio, comunicaciones, transporte y cualquier otro apoyo logístico que requieran para la realización de su trabajo;
- (b) Presentar al Banco copia de los informes de los Consultores y sus observaciones sobre los mismos;
- (c) Suministrar al Banco cualquier otra información adicional ó informes jurídicos que éste razonablemente le solicite respecto de la realización del Programa y de la utilización de la Contribución y del Aporte; y
- (d) Mantener informado al Representante del Banco en el respectivo país o países sobre todos los aspectos del Programa.

**Artículo 15. Publicación de documentos.** Cualquier documento a ser emitido bajo el nombre del Banco o usando su logotipo, que se desee publicar como parte de un proyecto especial, programa conjunto, esfuerzo de investigación o cualquier otra actividad financiada con los recursos del Programa, deberá ser aprobado previamente por el Banco.

**Artículo 16. Supervisión en el terreno.** Sin perjuicio de la supervisión de los trabajos del Programa que lleve a cabo el Organismo Ejecutor, el Banco podrá realizar la supervisión del Programa en el terreno, por medio de su Representación en el país o países de los funcionarios que designe para tal efecto.

**Artículo 17. Alcance del compromiso del Banco.** Queda entendido que el otorgamiento de la Contribución por el Banco no implica compromiso alguno de su parte para financiar total o



parcialmente cualquier programa o proyecto que directa o indirectamente pudiera resultar de la realización del Programa.

**Artículo 18. Arbitraje.** Para la solución de cualquier controversia que se derive de este Convenio y que no se resuelva por acuerdo entre las partes, éstas se someten incondicional e irrevocablemente al siguiente procedimiento y fallo arbitrales:

- (a) **Composición del Tribunal.** El Tribunal de Arbitraje se compondrá de tres (3) miembros, que serán designados en la forma siguiente: uno, por el Banco, otro, por el Beneficiario, y un tercero, en adelante denominado el "Dirimente", por acuerdo directo entre las partes, o por intermedio de los respectivos árbitros. Si las partes o los árbitros no se pusieren de acuerdo con respecto a la persona del Dirimente, o si una de las partes no pudiera designar árbitros, el Dirimente será designado a petición de cualquiera de las partes por el Secretario General de la Organización de los Estados Americanos. Si una de las partes no designare árbitro, éste será designado por el Dirimente. Si alguno de los árbitros designados o el Dirimente no quisiere o no pudiere actuar o seguir actuando, se procederá a su reemplazo en igual forma que para la designación original. El sucesor tendrá las mismas funciones y atribuciones que el antecesor.
- (b) **Iniciación del Procedimiento.** Para someter la controversia al procedimiento de arbitraje, la parte reclamante dirigirá a la otra una comunicación escrita exponiendo la naturaleza del reclamo, la satisfacción o reparación que persigue y el nombre del árbitro que designa. La parte que hubiere recibido dicha comunicación deberá, dentro del plazo de cuarenta y cinco (45) días, comunicar a la parte contraria el nombre de la persona que designe como árbitro. Si dentro del plazo de treinta (30) días contados desde la entrega de la comunicación referida al reclamante, las partes no se hubieren puesto de acuerdo en cuanto a la persona del Dirimente, cualquiera de ellas podrá recurrir ante el Secretario General de la Organización de los Estados Americanos para que éste proceda a la designación.

En los casos de Convenios con Argentina, las partes acuerdan que en los párrafos (a) y (b) anteriores, donde dice "Secretario General de la Organización de los Estados Americanos", debe leerse "Presidente de la Corte Internacional de Justicia de la Haya".

- (c) **Constitución del Tribunal.** El Tribunal de Arbitraje se constituirá en Washington, Distrito de Columbia, Estados Unidos de América, en la fecha que el Dirimente designe y, constituido, funcionará en las fechas que fije el propio Tribunal.

En los casos de Convenios con Argentina, las partes acuerdan que el texto de este párrafo (c) dirá así: "El Tribunal de Arbitraje se constituirá en el lugar y en la fecha que éste designe y, constituido, funcionará en la fecha que fije el Tribunal".

- (d) **Procedimiento.**

- (i) El Tribunal sólo tendrá competencia para conocer de los puntos de la controversia. Adoptará su propio procedimiento y podrá por propia iniciativa designar los peritos que estime necesarios. En todo caso, deberá dar a las partes la oportunidad de presentar exposiciones en audiencia.
  - (ii) El Tribunal fallará en conciencia, basándose en los términos del Convenio, y pronunciará su fallo aún en el caso de que alguna de las partes actúe en rebeldía.
  - (iii) El fallo se hará constar por escrito y se adoptará con el voto concurrente de dos miembros del Tribunal, por lo menos. Deberá dictarse dentro del plazo de sesenta (60) días a partir de la fecha del nombramiento del Dirimente, a menos que el Tribunal determine que por circunstancias especiales e imprevistas debe ampliarse dicho plazo. El fallo será notificado a las partes mediante comunicación suscrita, cuando menos, por dos miembros del Tribunal. Las partes acuerdan que cualquier fallo del Tribunal deberá cumplirse dentro del plazo de treinta (30) días a partir de la fecha de la notificación, tendrá mérito ejecutivo y no admitirá recurso alguno.
- (e) **Gastos.** Los honorarios de cada árbitro serán cubiertos por la parte que lo hubiere designado y los honorarios del Dirimente serán cubiertos por ambas partes en igual proporción. Antes de constituirse el Tribunal, las partes acordarán los honorarios de las demás personas que de mutuo acuerdo convengan que deben intervenir en el procedimiento de arbitraje. Si el acuerdo no se produjere oportunamente, el propio Tribunal fijará la compensación que sea razonable para dichas personas, tomando en cuenta las circunstancias. Cada parte sufragará sus costos en el procedimiento de arbitraje, pero los gastos del Tribunal serán sufragados por las partes en igual proporción. Toda duda respecto a la división de los gastos o a la forma en que deban pagarse será resuelta sin ulterior recurso por el Tribunal.
- (f) **Notificaciones.** Toda notificación relativa al arbitraje o al fallo será hecha en la forma prevista en este Artículo. Las partes renuncian a cualquier otra forma de notificación.

## **ANEXO ÚNICO**

### **EL PROGRAMA**

#### **Instituto Virtual de Investigación Colaborativa en Tecnologías de la Información y la Comunicación para el Desarrollo en la Región de América Latina y el Caribe**

##### **I. Objetivo**

- 1.01** El Programa tiene como objetivo apoyar la creación de un entorno de colaboración virtual que apunte a promover la investigación entre países y las soluciones de educación basadas en las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) para las universidades de América Latina y el Caribe, y sus respectivos centros de investigación.

##### **II. Descripción**

- 2.01** El Programa consta de tres componentes principales: (a) iniciativas de investigación; (b) desarrollo de una plataforma comunitaria para la investigación virtual; y (c) actividades de promoción/difusión de los resultados del Programa.

##### **Componente 1: Iniciativas específicas de investigación colaborativa en las TIC**

- 2.02** Este componente financiará parcialmente las actividades del Instituto Virtual de Investigación Colaborativa en Tecnologías de la Información y la Comunicación para el Desarrollo en la Región de América Latina y el Caribe (en adelante denominado “Instituto Virtual LACCIR”), las cuales incluyen la investigación y difusión de los resultados de las propuestas a las cuales se brindará apoyo. El Comité Directivo Conjunto del Instituto Virtual LACCIR, del que formará parte el BID, se encargará de seleccionar las propuestas. El Comité Directivo se formará con los representantes de las universidades federadas (periféricas) seleccionadas por las universidades del Centro, y actores que incluirán a Microsoft Research y el BID.
- 2.03** El Comité Directivo generará llamados a licitación para los proyectos de investigación que se concentren en las aplicaciones de TIC para el desarrollo económico y social de la región de América Latina y el Caribe. También llevará a cabo la selección, seguimiento y evaluación de los proyectos aceptados, con el apoyo de las universidades hub, y en consulta con expertos en los casos en que sea necesario. Al comienzo del período de ejecución de este Programa, se entregará un llamado a licitación que estará abierto a las universidades e instituciones de investigación de la región de América Latina y el Caribe. En el presupuesto propuesto se indican los fondos asignados a este llamado a licitación; se deberán lanzar al menos seis proyectos específicos (de aproximadamente US\$50.000 cada uno). Las condiciones básicas para la aceptación de las propuestas de investigación son una sólida base de investigación; aplicaciones de las TIC en las correspondientes

áreas del bien económico y social; colaboración entre las universidades de diferentes países de América Latina y el Caribe, lo cual incluye al menos una universidad federada; y potencial para la obtención de fondos compensatorios. Se llevarán a cabo otros llamados a presentar propuestas en los años posteriores, con fondos comprometidos de Microsoft Research y otras fuentes. El aporte del Banco de US 100.000 se destinará a las propuestas de gran impacto social, por ejemplo, el desarrollo de aplicaciones móviles y sistemas integrados vinculados con la gestión y prestación de asistencia médica, comunicaciones en áreas desfavorecidas y/o soluciones para la conservación, producción y gestión de energía.

## **Componente 2: Plataforma para la Comunidad Virtual de América Latina y el Caribe**

- 2.03** Proporcionará un espacio virtual para fomentar la colaboración entre los investigadores de América Latina y el Caribe, con énfasis en las aplicaciones de TIC. Asimismo, el espacio virtual les proporcionará a las universidades asociadas al Instituto Virtual LACCIR un entorno de colaboración para promover y apoyar la investigación entre países, así como soluciones de educación basadas en las TIC. Este espacio incluirá un foro de discusión, blogs y un repositorio compartido de materiales de investigación. El repositorio contendrá documentos presentados, resultados de proyectos, tesis, conversaciones, discursos de oradores destacados, congresos y cualquier otro material que pudiera apoyar la colaboración entre las universidades de América Latina y el Caribe. Todos los integrantes podrán colocar recursos en el repositorio compartido.

## **Componente 3: Difusión y evaluación de las actividades del hub**

- 2.04** Se utilizarán los recursos del Banco para apoyar las actividades de los centros administrativos en lo referente a la difusión y evaluación de conclusiones e informes de investigación. Asimismo, el aporte del Banco de US\$50.000 se destinará a la creación y consolidación de la red colaborativa (viajes y viáticos).

## **III. Costo y financiamiento**

- 3.01** El costo total del Programa será de seiscientos cuarenta y cinco mil dólares (US\$645.000), según el siguiente cuadro:

<b>Cuadro de Costos</b> (en US\$)				
<b>Categorías</b>	<b>BID (FOE)</b>	<b>Microsoft Research</b>	<b>Contraparte local</b>	<b>Total</b>
1. Proyectos de investigación	100.000	250.000		350.000
2. Comunidad virtual		180.000		180.000
3. Actividades de difusión del centro administrativo	40.000		60.000	100.000
4. Evaluación	5.000			5.000
5. Auditoría financiera	5.000			5.000
6. Otros			5.000	5.000
<b>TOTAL</b>	<b>150.000</b>	<b>430.000</b>	<b>65.000</b>	<b>645.000</b>

- 3.02** Microsoft Research ha comprometido fondos para la continuidad de esta iniciativa en los siguientes dos años, con lo cual incrementará potencialmente el aporte total de Microsoft Research a una cifra de hasta US\$930.000.

#### **IV. Ejecución**

- 4.01** Esta operación será ejecutada por la Pontificia Universidad Católica de Chile (PUC-Chile) (el “Organismo Ejecutor”) en colaboración con la Universidad de Chile. El Departamento de Computación (dentro de la Escuela de Ingeniería de PUC-Chile) proporcionará la infraestructura, los recursos humanos y las redes de contacto para lograr la ejecución satisfactoria del Programa.
- 4.02** El Organismo Ejecutor y la Universidad de Chile han creado una alianza y establecido un centro administrativo para la gestión del Instituto Virtual LACCIR. El centro administrativo del Instituto Virtual LACCIR se estableció formalmente dentro de la PUC-Chile, como una forma de colaboración conjunta entre la Pontificia Universidad Católica de Chile y la Universidad de Chile, con el apoyo de Microsoft Research y los organismos gubernamentales locales. Las reglas generales de operación del Instituto están en proceso de ser establecidas y se prevé que lo serán durante el periodo de ejecución de esta cooperación técnica.
- 4.03** Las actividades del centro administrativo incluyen (i) administrar e informar sobre los fondos proporcionados por las entidades que apoyan al Instituto Virtual; (ii) proporcionar información al Comité Directivo conjunto sobre los fondos adjudicados a licitación, sin gastos generales ni administrativos; (ii) definir e implementar los procedimientos necesarios para llevar a cabo (programar, divulgar y administrar) los llamados a licitación que haya definido el Comité Directivo Conjunto; (iii) coordinar las actividades de investigación del proyecto; (iv) planificar, elevar propuestas al Comité Directivo Conjunto y administrar las actividades que llevarán a cabo los miembros a los efectos de difundir sus actividades de investigación y desarrollo a través de la red de América Latina y el Caribe; (v) apuntar activamente al financiamiento de organizaciones locales gubernamentales y regionales que mejoraría y ampliaría el programa, con recursos de contrapartida para los llamados a licitación, becas para investigadores y estudiantes con maestrías, infraestructura de investigación, etc.; (vi) proporcionar asistencia a las universidades *spoke* que participen, con el fin de replicar las iniciativas que han tenido éxito en otros países; (vii) difundir los resultados de los proyectos de investigación entre los miembros de la federación a través de talleres distribuidos; (viii) apuntar a aumentar el número de socios, incorporando en particular a las universidades ubicadas en los países menos desarrollados; (ix) visitar y recibir las visitas de las unidades *spoke* para garantizar la coordinación de actividades y la supervisión; y (x) organizar talleres.
- 4.03** El Instituto Virtual LACCIR se creó como ente no-incorporado en mayo de 2007 con capital semilla donado por Microsoft Research. Su objetivo es apoyar, ampliar y potenciar la investigación colaborativa, concentrándose en las aplicaciones de las tecnologías de la información y la comunicación (TIC) para el desarrollo económico y social en la región de

América Latina y el Caribe. Los participantes iniciales del Instituto Virtual LACCIR son el Organismo Ejecutor y la Universidad de Chile, en calidad de administradores del centro administrativo del Instituto Virtual LACCIR, y Microsoft Research (MSR) como entidad fundadora de apoyo. Recientemente, el Instituto Virtual LACCIR incorporó a las siguientes universidades como colaboradoras *spoke*: Universidad de Buenos Aires, Argentina; Pontificia Universidad Católica de Río de Janeiro, Brasil; Instituto Politécnico Nacional, México; Instituto Tecnológico de Monterrey, México; Universidad de la República, Uruguay; y Universidad de Costa Rica. Durante un lapso de tres años, se asignará el capital semilla que la Microsoft Research donó a proyectos de investigación de TIC en los que participen instituciones *hub* y *spoke*, en colaboración con otras universidades de América Latina y el Caribe.

- 4.04** El Organismo Ejecutor será responsable de todos los aspectos de la gestión de proyectos, lo cual incluye la administración de recursos, la contratación de servicios de consultoría especializada, la coordinación de actividades y la presentación de informes al Banco. Dichas responsabilidades se desarrollarán a través del centro administrativo del Instituto Virtual LACCIR. El Comité Directivo supervisará las actividades de los proyectos y apoyará al Organismo Ejecutor con actividades vinculadas a la planificación, coordinación, supervisión técnica y desarrollo de proyectos de investigación dentro de cada país.
- 4.05** La ejecución del Programa del Instituto Virtual LACCIR se basará en el mecanismo de “llamado a licitación”, habitual en el mundo académico, e incluirá el seguimiento de cada proyecto seleccionado durante la implementación del mismo. El principal objetivo del “llamado a licitación” es identificar, seleccionar y apoyar la investigación fundamental y de categoría mundial en el área de las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) con miras a abordar las necesidades de desarrollo social y económico en la región de América Latina y el Caribe. La meta es también potenciar los recursos de capacidad de los grandes países de la región para beneficio de otros países con mayores necesidades de desarrollo. El llamado a licitación y el proceso de selección serán abiertos y transparentes.
- 4.06** El establecimiento de metas y objetivos claros, la originalidad y ambición de la propuesta, el potencial de difusión, la existencia de recursos técnicos para la debida ejecución, así como de contrapartidas adecuadas, serán algunos de los criterios para la selección de los proyectos. Cada una de las universidades involucradas en el Instituto Virtual LACCIR seguirán las directrices previstas en el documento “*Selection Criteria for Proposals*”, lo cual el Organismo Ejecutor declara conocer.
- 4.07** También se prevé la asociación con otras organizaciones de la región, entre ellas ONG, varias organizaciones regionales (Organización de Estados Americanos (OEA), Corporación Andina de Fomento, etc.) y organismos geográficos específicos.